

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Die vrolijke vagebonden zijn zeker reeds vertrokken* » (« *Ces joyeux vagabonds sont certainement déjà partis* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-**, **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve, à la fin de la première phrase, la forme verbale « **VER**trokken », participe passé provenant de l'infinitif « **VER**trekken », lui-même construit sur « **TREKKEN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts ». Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Le participe passé « **VER**trokken » fait l'objet d'un **REJET**, derrière les compléments (« *zeker* » et « *reeds* »), à la fin de la phrase :

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

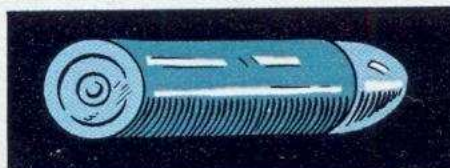




DE VOLGENDE MORGEN BEGINT ANNA HAAREERSTE WERKDAGEN WORDT DOOR DILLENS RONDGELEID.



Spanje veranderde van geweermerk en mijnheer Corvilain kon vijftig miljoen geweerkogels kopen die nu onbruikbaar waren.



Met dit apparaat worden de kogels van de hulzen afgenomen. Het koper en het lood worden in een ander gebouw hersmolt en het buskruit wordt weer in een ander gebouw opgeslagen.

Met een speciaal lepeltje wordt het buskruit uit de hulzen gehaald. De arbeiders en werksters dragen pantoffels omdat het buskruit niet naar andere gebouwen zou overgedragen worden. Hun schorten worden aan de werkbank genageld om het morsen te voorkomen!



Jaziet je bent hier volkomen veilig! Tussen haakjes, Anna... Die vrolijke vagebonden zijn zeker reeds vertrokken?

Nee hoor, mijnheer Dillens! Bertrand komt me zelfs deze avond bezoeken!



Die lastposten hebben mijn raad in de wind geslagen! Daar moet ik wat aan doen!

